

**Germania-Hardthausen: Scambiatori di calore e congegni per la liquefazione dell'aria o di altri gas**

**OJ S 139/2020 21/07/2020**

**Bando di gara**

**Forniture**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

---

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) —

Lampoldshausen

Indirizzo postale: Langer Grund

Città: Hardthausen

Codice NUTS: DE118 Heilbronn, Landkreis

Codice postale: 74239

Paese: Germania

E-mail: [markus.schlipf@dlr.de](mailto:markus.schlipf@dlr.de)

Tel.: +49 6298/280

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.dlr.de](http://www.dlr.de)

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://www.subreport.de/E41779125>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://www.subreport.de/E41779125>

[subreport.de/E41779125](https://www.subreport.de/E41779125)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro tipo: Legal person who performs non-commercial tasks in the general interest

### **I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Research and development

---

## **Sezione II: Oggetto**

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Zero Emission — H2-Liquifier (Lot 110)

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

42511000 Scambiatori di calore e congegni per la liquefazione dell'aria o di altri gas

#### **II.1.3. Tipo di appalto**

Forniture

#### **II.1.4. Breve descrizione**

At the DLR test site in Lampoldshausen, DLR operates several facilities for the purpose of testing liquid chemical propellant rocket engines in the framework of the civil European space program. The cryogenic media supply system of the test benches shall be equipped with a H2-Liquifier.

- H2-Liquifier with a production rate of 100-150L/h or 50-80 t/year;
- Control system to be integrated into or adjusted according to existing system.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DE Deutschland

Codice NUTS: DE1 Baden-Württemberg

Codice NUTS: DE11 Stuttgart

Codice NUTS: DE118 Heilbronn, Landkreis

Luogo principale di esecuzione: 74239 Hardthausen.

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

At the DLR test site in Lampoldshausen, DLR operates several facilities for the purpose of testing liquid chemical propellant rocket engines in the framework of the civil European space program. The cryogenic media supply system of the test benches shall be equipped with a H2-Liquifier.

- H2-Liquifier with a production rate of 100-150L/h or 50-80 t/year;
- Control system to be integrated into or adjusted according to existing system.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Inizio: 01/10/2020 Fine: 31/12/2021

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

Bidders who are not sending the required qualifying documents will not be considered.

### III.1. Condizioni di partecipazione

#### III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

- 1) specific declarations concerning reasons for exclusion according to sections 123 and 124 GWB;
- 2) proof of entry in the commercial register.

#### III.1.2. Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

- 1) total turnover 2017 - 2019;
- 2) insurance certificate.

#### III.1.3. Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

- 1) 2 reference projects not older than 10 years;
- 2) staff (professional qualification);
- 3) project organization (organization incl. subcontractor);
- 4) declaration of sufficient knowledge of German or English language in order to understand safety instructions at construction site;
- 5) valid ISO 9001 certificate;
- 6) application for the pre-selection process and its point 'III. Correctness of the information' are filled and signed;
- 7) if applicable, bidding consortium declaration;
- 8) if applicable, declaration of commitment for sub-contractors.

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

#### IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura competitiva con negoziazione

#### IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

#### IV.1.5. Informazioni relative alla negoziazione

L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare il contratto d'appalto sulla base delle offerte iniziali senza condurre una negoziazione

#### IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 17/08/2020 Ora locale: 12:00

#### IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

#### IV.2.4.

**Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**  
Tedesco, Inglese

**IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**  
L'offerta deve essere valida fino al: 31/03/2021

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### **VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica

Sarà accettata la fatturazione elettronica

Sarà utilizzato il pagamento elettronico

### **VI.3. Informazioni complementari**

### **VI.4. Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Indirizzo postale: Villemombler Straße 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Tel.: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Indirizzo Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

17/07/2020